

## Opération Farniente !



# Lili ROZE à l'espace Cyril Kobler

En plein cœur de Chêne-Bourg, l'Espace Cyril Kobler accueille depuis déjà plus d'une dizaine d'années des artistes divers et variés. A cette occasion, l'artiste genevoise LiLi ROZE était mise à l'honneur.



un moment à l'état brut, puis à le modifier à travers l'usage de nouveaux supports, l'agrémentation de matériaux supplémentaires, ou encore la retouche numérique. Des polaroids de la première heure aux outils numériques actuels, l'œuvre de LiLi ROZE n'a fait qu'évoluer avec son temps et les nouveaux instruments à disposition. A l'occasion du vernissage à l'Espace Cyril Kobler, les perspectives d'hier et d'aujourd'hui ont pu être découvertes par le public. Fort du succès de cette soirée, l'espace d'exposition se tourne vers de nouveaux projets. En effet, durant le mois de juin, l'Espace Cyril Kobler, ainsi que l'artiste LiLi ROZE seront présents à Photo Basel. Cette foire internationale de la photographie regroupe 40 galeries du monde entier, afin d'y exposer leurs collections et d'ouvrir le dialogue entre professionnels du milieu artistique. Ainsi, l'occasion de découvrir ou redécouvrir l'Espace Cyril Kobler et LiLi ROZE se présente à nouveau en juin. 🌸

**PARTIE INTÉGRANTE DE LA SCÈNE** culturelle des Trois-Chêne, l'Espace Cyril Kobler est principalement dédié à la photographie. Située au numéro 52bis de la route de Genève, la galerie est ouverte au public du lundi au vendredi de 14h30 à 19h et organise régulièrement des événements. Il est également possible de les contacter par téléphone, e-mail ou de les rencontrer sur rendez-vous.

À l'occasion de la venue de la photographe genevoise LiLi ROZE, une série d'œuvres passées et présentes à l'Espace Cyril Kobler. Ainsi, au fil du mois d'avril, une vingtaine de photographies ont été exposées aux murs de la galerie et explorées par le public.

Depuis plus de vingt ans, cette artiste travaille à travers la technique de la photographie plasticienne. Cette forme d'art visuel consiste à capturer

LAURA LESTON VAZQUEZ

+ d'infos

**Espace Cyril Kobler**  
52bis, rue de Genève, Chêne-Bourg  
T. 078 789 34 37  
espacecyrilkobler@bluewin.ch

## Festival Sey'maz Musique 2026

**Jeu 3 septembre**

**20h: Église roumaine**

Ouverture du festival: Carte blanche au Quatuor Sine Nomine

**Vendredi 4 septembre, 19h30-24h**

**Église St-François de Sales**

Nuit de l'orgue

**Samedi 5 septembre**

**11h: Cour de l'Ancien Couvent**

concert-apéritif: Quintette à vent Le Concert Improptu

**14h30: Galerie Analix Forever**

performance électro-acoustique Borbála Szuromi

**20h: Temple de Chêne-Bougeries**

Ensemble vocal et instrumental Sey'Maz Musique

**Dimanche 6 septembre**

**11h: Aula du collège de Candolle**

Concert jeune public Ensemble Variante

**17h: Église roumaine**

Concert final Quatuor Sine Nomine + François Guye, violoncelle

**Pour tous les concerts:**

Entrée libre, corbeille à la sortie. 🌸

+ d'infos

Association Sey'maz Musique  
Ch. du Bois-Des-Arts 41  
1225 Chêne-Bourg  
seymazmusique.ch

### Programmation 2026

DU 3 AU 6 SEPTEMBRE



### SOMMAIRE

Culture	2
Biodiversité	3
Petite enfance	4
Vie associative	6
Sports	8
Patrimoine et histoires	11
Lectures	14

### Prochain supplément

Délai de rédaction :  
lundi 3 août 2026

Distribution :  
16-18 septembre 2026

### Prochaines collectes de sang dans les Trois-Chêne

**Mercredi 8 août de 14h30 à 19h**  
au Centre Sportif Sous-Moulin, route de Sous-Moulin 39

**Mercredi 7 octobre de 15h à 19h**  
à l'École Marcellly, chemin de Marcellly 10

**Mercredi 18 novembre de 14h30 à 19h**  
au Point Favre, avenue François-Adolphe-Grison 6

### L'Extra Impressum

Supplément du journal et organe officiel des communes des Trois-Chêne n°25 – n°578 – 111<sup>e</sup> année

Distribution : du 10 au 12 juin 2026 - Tirage utile : 19'150 exemplaires

**Éditeur responsable:** Olivier Urfer, président (CM Chêne-Bougeries) **Comité de l'Association Le Chênois:** Thierry Ventouras, vice-président (CM Thônex); Geoffrey Marclay, trésorier (CM Chêne-Bourg); Gabriel Umstätter, secrétaire (CM Chêne-Bougeries); Marina Ardizzone-Cabitta (CM Chêne-Bourg) et Julie Bersier (CM Thônex). Florence Lambert (CA déléguée à la culture, Chêne-Bougeries); Isabella Brühlmann-Stucki (CA déléguée au Chênois, Chêne-Bourg) et Bruno da Silva (CA délégué à la culture, Thônex) **Rédactrice en chef:** Kaarina Lorenzini - kaarina.lorenzini@lechenois.ch **Équipe de rédaction:** Philippe Berger, Marc Furrer, Elise Gressot, Rachel Jimenez, Laura Leston, Melike Oymak, Olivier Petitjean, Maëlle Rigotti et Miguel Rodrigues Da Silva **Partenaires rédactionnels:** Josette Félix, Genèvefamille.ch, Naries, La Manivelle, Ecoles Montessori des Trois-Chêne, Maylis (Sudoku) et Gilberte (Mots Croisés) **NB: La Rédaction n'est pas responsable des avis personnels exprimés soit par les personnes interviewées, soit par nos journalistes et refétés dans les articles de fond parus dans nos dossiers thématiques. Secrétariat de la rédaction:** Yann Pezzuchi Jolissaint - CP 145 1225 Chêne-Bourg - T. 022 349 24 81 (répondeur) - redaction@lechenois.ch - lechenoisjournal.ch - Facebook: LeChenois Instagram: lechenois **Administration (publicités):** Journal Le Chênois pub@lechenois.ch **Préresse:** Siska Audeoud, Hadès graphisme pour Le Chênois **Impression:** Atar Roto Presse SA, Genève **Distribution (La Poste):** tous ménages dans les Trois-Chêne **Abonnement:** CHF 30.-/an



L'Extra, un journal engagé dans la protection de l'environnement Certification myclimate (imprimé climatiquement neutre). Impression sur papier FSC et fabrication sur un seul site (émissions de CO2 limitées). Distribution 100% locale, directement de la Poste de Montbrillant.

Photo de Une: ©K. Lorenzini

# Une généreuse donation au service de la biodiversité

Un beau projet prend naissance dans le périmètre du nord de la commune de Chêne-Bougeries. Grâce à la générosité d'une habitante qui fait donation de sa propriété à la Commune, ce périmètre qui subit une très forte densification du bâti va pouvoir bénéficier durablement d'un îlot de verdure. L'Association Rigaud-Montagne qui a moralement soutenu Madame Piquilloud dans son projet, l'a rencontrée pour en savoir davantage.

## Madame Piquilloud, racontez-nous l'histoire de cette belle propriété...

Mes parents ont acquis cette parcelle qui était une surface agricole dans les années 50 pour y construire leur maison familiale et cultiver leur propre jardin avec différents micro-biotopes. C'est ainsi que ce jardin de 1'700m<sup>2</sup> abrite aujourd'hui une mare, deux bosquets d'arbres indigènes tels que des tilleuls et des bouleaux, un verger avec divers arbres fruitiers, un jardin potager avec arbustes à baies comestibles, des plates-bandes de fleurs dont ma mère était férue et une prairie avec une flore variée dont des orchis, des perce-neige, du cyclamen et autres crocus. Le tout forme un jardin nature.

## Comment est née l'idée de ce magnifique projet et quel en est le but ?

Ayant hérité de cette propriété, je désirais que ce lieu privilégié par la nature puisse garder et développer son riche patrimoine végétal et sa faune. En effet, il me semblait important au vu de la densification urbaine galopante depuis quelques années de conserver ce périmètre de verdure pour le bien-être des habitants. La biodiversité a considérablement diminué depuis les années 50. Comme

j'ai passé toute ma vie à Chêne-Bougeries et que j'y suis bien enracinée, puisque mes arrière-grands-parents vivaient déjà à Conches, il m'a paru naturel de transmettre cette propriété à la Commune. J'ai alors pris contact avec les autorités communales. Ensemble, et après cinq ans de réflexion, nous avons finalement élaboré une convention qui détaille les objectifs de cette donation et les activités qui pourront y être menées. La convention qui a une validité de 99 ans a été votée et acceptée par le Conseil municipal en décembre 2024. Après ce délai, la Commune pourra disposer de la parcelle comme elle l'entendra. Quoi qu'il en soit, il est bon que la Commune bénéficie d'une réserve de terrains de pleine terre où la nature peut prendre tous ses droits. Je tiens à souligner que la parcelle gardera un caractère fermé et ne sera pas convertie en parc public. Les activités y seront diurnes et ne devront pas causer de nuisances au voisinage.

## Pourriez-vous nous donner des exemples des activités qui pourront y être envisagées ?

Les activités envisagées devront avoir un but didactique, culturel ou



écologique. J'ai déjà travaillé avec la jeunesse suisse romande en collaboration avec la Commune et il me tient à cœur que des activités s'adressant aux jeunes soient organisées. Ces activités devront permettre de développer des connaissances sur la faune et la flore, d'observer les cycles naturels des saisons et de croissance, d'apprendre à cultiver et entretenir des plantes selon des modes respectueux de l'environnement, d'acquérir des connaissances sur l'alimentation équilibrée et développer des activités créatives en relation avec l'environnement.

Quant à la maison, somme toute modeste, elle pourrait accueillir des ateliers, des expositions, des goûters et le logement du gardien.

Madame Piquilloud, nous tenons à vous exprimer toute notre reconnaissance pour cette remarquable donation et nous réjouissons d'ores et déjà des activités qui verront le jour à l'avenir à Chêne-Bougeries. 🌿

POUR L'ASSOCIATION RIGAUD-MONTAGNE,  
NASSAB RYAN, PRÉSIDENTE

## La Nature à l'honneur

Comme chaque année, qui dit mois de mai, dit Fête de la Nature! C'est le rendez-vous annuel à ne pas manquer pour tous les amoureux de la Nature.

**CETTE ANNÉE, NOUS AVONS FÊTÉ LA 15<sup>e</sup> édition** qui a eu pour thème: "Un œil sur la Nature". Elle a eu lieu du 21 au 25 mai 2026 partout en Suisse romande, et même en France, puisque de l'autre côté de la frontière, c'était déjà la 20<sup>e</sup> édition qui s'est déroulée.

Côté helvète, c'est Ambroise Héritier, un artiste valaisan, qui nous a fait l'honneur de créer une affiche qui, si l'on y regarde bien, grouillait de petits détails rigolos. Ici, une carcasse de voiture recouverte de végétation,

là un bouquetin qui trône en haut de sa montagne... et même quelques chauds lapins! Cette affiche est disponible à colorier sur le site de la Fête de la Nature si vous vous sentez l'âme artistique.

NARIES a fait partie de la fête évidemment, comme chaque année. Au menu, une fois n'est pas coutume, des sorties pour adultes, car nous avons proposé aux plus curieux de nous accompagner pour réaliser de vrais suivis faunistiques. Comptage nocturne de larves de salamandres

dans un ruisseau escarpé, contrôle des nichoirs à torcol fourmilier du haut de notre échelle, recensement des reptiles aux jumelles et mise à jour des terriers de blaireaux... il y en a eu pour tous les goûts!

La Fête de la Nature, c'est terminé pour cette année... mais niveau terrain, une dernière session aura lieu durant le mois de juin. Alors si vous êtes intéressés par notre travail, n'hésitez pas à nous soutenir! Les membres NARIES peuvent se joindre à nous sur le terrain.

Et en attendant la prochaine édition de la fête, n'oubliez pas que NARIES propose des sorties Nature chaque mois. La prochaine aura lieu le 28 juin. Nous irons à Avully pour observer les guêpiers d'Europe et leurs si belles couleurs. A bientôt! 🌿

TEAM NARIES



+ d'infos

[naries.ch](http://naries.ch) • [fetedelanature.ch](http://fetedelanature.ch)



# Créativité à tous les étages

Voilà déjà dix ans que la Maison de la Créativité à Chêne-Bougeries promeut le jeu libre et stimule l'imaginaire des plus jeunes.



**CHERCHEZ BIEN, VOUS NE TROUVEREZ** aucun jouet que vous mettez au pied du sapin ou que vous offrez aux anniversaires. Non, ici les enfants doivent faire avec ce qu'ils ont – ou pas – et imaginer le reste. « Un jouet a toujours une consigne intégrée, un mode d'utilisation, observe Emilia Colombi, directrice de la Maison de la Créativité. C'est pourquoi nous mettons à la disposition des enfants des objets du quotidien dont ils vont devoir repenser l'usage courant. Cela les amène à sortir du cadre, à penser "out of the box" ». Réservé aux 0-8 ans, le lieu accueille à la fois les familles, des crèches, des associations. Située dans le quartier de Conches, la Maison de la Créativité est entourée d'un grand parc arboré où un voilier y a même élu domicile. Sur trois étages, ce sont neuf espaces qui attendent les petits curieux. Parmi eux, "Zone d'essai" où l'on se déguise, "Abysses" où l'on s'aventure lanterne à la main, "Bigoudis", où l'on accroche et on décroche ces petits rouleaux

d'expérimentations qui sortent les enfants de leurs habitudes. « Dans nos univers, la créativité s'exerce dans plusieurs directions et permet de révéler différentes facettes de leur personnalité, analyse M<sup>me</sup> Colombi. Et plus l'enfant est jeune, plus il explore sans limite ni retenue. » À la Maison de la Créativité, le temps est suspendu, il n'y a pas de début, pas de fin, chacun va à son rythme, les parents sont invités à accompagner, à soutenir le processus créatif de leur enfant, à se mettre au service de ses envies.

## (Ré)activer sa créativité

Bien que l'on vante ses bienfaits lors de la prime enfance, la créativité s'efface peu à peu au profit d'autres priorités. « À l'école, la créativité existe, mais elle va d'abord s'exprimer autour des apprentissages et des objectifs scolaires, estime Loubaba Salhi, rédactrice en chef et fondatrice du magazine pour enfants *LudicOH!*\* Avec l'âge, la créativité peut aussi être moins sollicitée, freinée par la recherche de la confort,



mité, la peur de l'erreur ou des cadres de fonctionnement plus structurés. » Beaucoup d'adultes quant à eux, s'ennuient au travail, se plaignent de tâches répétitives ou sans intérêt ce qui traduit en fait un manque d'expression créative. Dans la place accordée à la créativité, les parents jouent évidemment un rôle majeur. En proposant à leur enfant diverses activités artistiques, culturelles et sportives, ils nourrissent sa sensibilité, son autonomie et sa relation aux autres. Attention tout de même à ne pas trop organiser ou surcharger son emploi du temps. « La créativité a besoin d'espace, de moments où les parents laissent l'enfant s'occuper par lui-même sans intervenir, remarque M<sup>me</sup> Salhi. À travers ses pensées, ses réflexions, ses expériences réussies ou non, l'enfant va apprendre, comprendre comment il fonctionne, quels sont ses centres d'intérêt, ses motivations. » Fatigué, coincé dans le quotidien, il n'est jamais trop tard pour retrouver son âme d'enfant. Comme à la Maison de la Créativité où il n'est pas

rare d'entendre un parent répondre à son enfant pressé de partir : « Attends, j'ai pas fini! »

FRANÇOIS JEAND'HEUR

## Quelques adresses...

**Maison de la Créativité**  
Chemin Calandrin 7  
1231 Chêne-Bougeries  
T. 022 810 18 90  
maisondelacreativite.ch

**\*LudicOH!**  
Magazine pédagogique, dès 5 ans  
T. 021 558 80 24  
www.ludicoh.com

**Les Enfants Terribles**  
Rue du Gothard 1-3  
1225 Chêne-Bourg  
T. 078 220 71 38  
lesenfantsterribles.ch

**Atelier Feuille Caillou Ciseaux**  
Rue de Genève 150  
1226 Thônex  
T. 076 223 98 62  
happykid.ch/lieux/  
atelier-feuille-caillou-ciseaux



Dans cette série de trois articles, *Le Chênois* donne la parole aux écoles Montessori installées dans les Trois-Chêne, pour mieux comprendre la pédagogie qu'elles dispensent. Dans notre école, les enfants ont entre 3 et 6 ans.

# 1. Montessori: au-delà des idées reçues

On entend souvent dire que la pédagogie Montessori, développée par Maria Montessori, repose sur le jeu libre et spontané «les enfants font ce qu'ils veulent». Si le jeu a bien sa place, la méthode Montessori met surtout l'accent sur un "travail" intentionnel, adapté au développement de l'enfant.



Photos: ©DR



enfant qui permet d'apprendre en jouant.

## «Montessori, c'est juste jouer»: une idée reçue

Non, Montessori n'est pas «juste du jeu». Il s'agit d'une approche éducative fondée sur une observation scientifique du développement de l'enfant. Les activités proposées sont soigneusement conçues pour favoriser des apprentissages précis, notamment en mathématiques, en langage, en géographie ou encore en motricité fine et globale. On pourrait dire que c'est "l'école autrement": les apprentissages académiques sont bien présents, mais ils passent par des expériences concrètes et actives.

## Le rôle essentiel du "travail" et du "plaisir"

Dans un environnement Montessori, on parle volontairement de "travail" plutôt que de jeu. Pourquoi? Parce que les activités ont un objectif clair: développer la concentration, encourager la répétition, mener à la maîtrise et à l'autonomie. L'enfant n'est pas simplement divertit. Il construit son intelligence en manipulant, en explorant et en répétant des gestes précis avec un but précis. Ce travail, profondément engageant, lui permet de progresser à son rythme et comme l'enfant choisit son activité il y prend du "plaisir".

## L'importance du concret et du geste

Un des principes fondamentaux de Montessori est l'apprentissage par l'expérience directe:

- des objets réels plutôt que des jouets abstraits
- des tâches concrètes (verser, compter, trier...)
- des activités qui impliquent le mouvement.

Les apprentissages suivent une progression structurée, du concret vers l'abstrait, du simple vers le complexe. Avant d'accéder à l'abstraction, l'enfant a besoin de comprendre avec ses mains. La manipulation et la répétition sont essentielles pour ancrer les connaissances.

## Le matériel: apprendre en faisant

Le matériel Montessori est spécialement conçu pour être manipulé. Chaque objet a une fonction précise et permet à l'enfant de s'auto-corriger. C'est ce qu'on appelle une pédagogie "hands-on": l'enfant apprend en agissant. Ce n'est pas l'adulte qui transmet directement le savoir, mais l'enfant qui le construit à travers son interaction avec le matériel.

## Liberté... dans un cadre clair

Autre malentendu fréquent: «les enfants font ce qu'ils veulent». En réalité, la liberté en Montessori est toujours encadrée et définie par la capacité de l'enfant – l'enfant est libre de faire ce qu'il sait faire et de choisir librement parmi les activités qui lui ont été présentées. Des règles claires permettent à l'enfant de développer son autonomie: «maintenant que je t'ai montré comment faire, tu peux le refaire seul quand tu veux». Ainsi, plus l'enfant acquiert de compétences, plus sa liberté de choix grandit. Pour permettre cette liberté, un cadre clair est posé. Les adultes s'assurent que les enfants connaissent et appliquent les règles en tout temps. Ce cadre qui va assurer le bon fonctionnement de la classe et la liberté de chacun.

## Les règles d'or de notre classe: des règles simples et positives – faciles à comprendre

1. je marche en classe
2. je respecte le matériel
3. je respecte les autres dans la classe.

## Une pédagogie exigeante et respectueuse

Montessori n'est donc pas une approche laxiste ou uniquement ludique. C'est une pédagogie rigoureuse, qui respecte profondément le rythme et les besoins de chaque

## Elle vise un objectif essentiel: aider l'enfant à devenir autonome

Autonome dans sa prise en charge «je m'habille tout seul, je sais couper des fruits, je verse mon eau à table». Autonome dans son apprentissage «je sais choisir une activité qui m'intéresse et me motive, je suis capable de travailler seul». Autonome dans son développement social «je suis à l'aise dans le groupe, je peux aider les plus jeunes, j'aime aller à l'école!».

## Il faut le voir pour le croire!

Saviez-vous qu'il existe plusieurs écoles Montessori indépendantes à Thônex et Chêne-Bourg, actives depuis de nombreuses années? La meilleure façon de comprendre Montessori c'est d'observer les enfants au travail – contactez-nous pour une séance gratuite d'observation de 30 minutes. 🌸

JOËLLE THOMMEN,

DIRECTRICE, FONDATRICE

ET ENSEIGNANTE PASSIONNÉE

THE MONTESSORI SCHOOL GENEVA

+ d'infos

## Vos écoles dans les Trois-Chêne

- Ecole bilingue Montessori "Little Friends": [littlefriendsmontessori.ch](http://littlefriendsmontessori.ch)
- The Montessori School: [montessorischoolgeneva.ch](http://montessorischoolgeneva.ch)
- La Marelle: [lamarelle.ch](http://lamarelle.ch)

# La Manivelle: l'insertion par le métier

En 2025, 39 personnes ont retrouvé un rythme et un projet grâce au "pôle Insertion" de La Manivelle.



© L. Herin

**AU-DELÀ DE SON SERVICE DE BIBLIOTHÈQUE** d'objets où chacun peut emprunter du matériel pour presque toutes les circonstances de la vie quotidienne, La Manivelle est une coopérative engagée jouant un rôle essentiel dans l'insertion socio-professionnelle à l'échelle cantonale. Depuis sa création il y a huit ans, La Manivelle a accueilli plus de 150 personnes dans un parcours de formation ou d'accompagnement personnalisé. L'année 2025 a marqué une étape structurante avec l'accueil exceptionnel de 39 bénéficiaires, totalisant des centaines d'heures de pratique. Pour mener à bien cette

mission ambitieuse, deux encadrants formation et des référents métier assurent un suivi de proximité, directement en situation de travail. Elles et ils accompagnent des personnes aux profils variés, âgées de 16 à 58 ans et venant de tout le canton, vers une reprise de rythme et la construction d'un projet professionnel solide, grâce à une immersion concrète et valorisante dans les métiers de la coopérative.

La Manivelle collabore avec un réseau genevois renforcé et solidaire: l'Hospice général, la Fondation Qualife, l'OFPC, la HES, l'Armée du Salut, ainsi que les services de la cohésion sociale

de plusieurs communes. Soutenue par la Loterie Romande, La Manivelle mène un travail actif avec ses partenaires pour atteindre la parité d'ici fin 2026.

A ce jour, les parcours se déclinent en cinq métiers structurants: la logistique, le commerce de détail, l'administration, la communication et la réparation d'objets. L'approche pédagogique privilégie le concret: on apprend en faisant, dans un environnement bienveillant qui valorise chaque compétence acquise. Les résultats sont tangibles et encourageants: 10% de retours directs à l'emploi, 30% de reprises de formations professionnelles qualifiantes, 40% de réorientations réussies et 20% de prolongations pour consolider les acquis. Au-delà des statistiques froides, ce sont des histoires de vie qui se transforment profondément, permettant à chacun de retrouver confiance en soi, de développer des compétences et d'obtenir une clarté nouvelle sur son projet de vie.

Cette dynamique porte ses fruits, comme en témoigne le parcours de Sasha. Réfugié ukrainien arrivé en Suisse il y a 4 ans, il a rejoint La Manivelle comme bénévole pour pratiquer le français. Au vu de ses progrès, il a pu bénéficier d'une mesure de placement de l'Hospice général

de sept mois. Son implication et ses compétences ont permis son engagement comme responsable logistique en avril 2025. Il joue un rôle crucial dans l'activité de la bibliothèque d'objets. Son cas illustre parfaitement comment une mesure d'insertion peut mener à un emploi durable. Vous habitez dans les Trois-Chêne et avez envie de prendre part à ce projet? Que ce soit dans le cadre d'une mesure d'insertion professionnelle ou d'un stage, votre profil est le bienvenu. 🌿



**LA MANIVELLE**  
votre bibliothèque d'objets

+ d'infos

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter le pôle Insertion de La Manivelle à [insertion@manivelle.ch](mailto:insertion@manivelle.ch)



## Au Nouveau Prieuré, l'élégance n'a pas d'âge!

**LIEU DE VIE INTERGÉNÉRATIONNEL**, le Nouveau Prieuré réunit un établissement médico-social, une crèche, un foyer pour personnes en situation de handicap, des logements pour étudiants et des appartements locatifs. Tout au long de l'année, expositions, tournois sportifs, défis intellectuels et spectacles rythment le quotidien. Pour annoncer la saison d'été, le Nouveau Prieuré propose un événement haut en couleurs: **un concours de beauté**, où charme, audace et bonne humeur seront à l'honneur, le dimanche 21 juin, de 15h à 17h. Loin des clichés, ce rendez-vous célèbre une conviction simple: l'élégance n'a pas d'âge. Le temps d'un après-midi, les résidents de l'EMS



deviennent mannequins et foulent le catwalk avec fierté. Coiffures soignées, tenues éclatantes et sourires lumineux: chaque passage promet son lot d'émotions et de complicité. Le public est invité à participer en encourageant les candidats et en votant pour le sourire le plus resplendissant et l'énergie la plus communicative. Au-delà du spectacle, l'événement est aussi une invitation à découvrir un lieu ouvert sur son quartier. Les visiteurs pourront profiter de la place du village et du restaurant self-service "Le Trait d'Union" accessible 7 jours sur 7, de 9h30 à 17h30. Cette année, le Nouveau Prieuré célèbre ses 10 ans d'existence. 🌿

# “ Agir pour un monde juste, digne et respectueux ”

Telle est la devise de l'association Frères de nos Frères, qui a célébré en 2025 ses soixante ans, et dont le siège social se situe à Chêne-Bourg. Elle répond aux besoins émis par les populations fragilisées, en coopérant avec des organisations locales, assurant un impact durable et social. Son action se concentre sur l'éducation, l'agriculture durable et l'écologie.

## Vocation de Frères de nos Frères

« Chaque action est une goutte d'eau dans la mer, mais la mer est faite de gouttes d'eau », déclarait Armand Marquiset (1924-1981), qui tint un rôle important dans l'histoire sociale française du XX<sup>e</sup> siècle, en fondant notamment plusieurs associations, parmi lesquelles Frères de nos Frères, en 1965. Cette association, reconnue d'utilité publique, accompagne et finance la mise en place de projets de développement qui favorisent l'indépendance sociale et alimentaire sur le long terme auprès de communautés du Sud global, généralement pendant une période de trois ans. Elle soutient de façon privilégiée les projets consacrés à l'éducation et à la formation des enfants, des adolescents et adolescentes, ainsi qu'au renforcement des compétences et ressources des femmes. Un accent particulier est également mis sur l'agriculture autonome et durable, à travers le développement de semences fertiles et de fertilisants biologiques, la distribution de terres cultivables, ou encore la lutte contre la désertification et l'irrigation.

## Fonctionnement de l'association

Dans tous les projets qu'elle aide à instaurer, Frères de nos Frères veille au respect de la souveraineté des populations affectées, en tenant compte de la justice sociale, des droits humains et des objectifs de développement durable émis par l'ONU. Elle privilégie en outre l'action directe avec des partenaires du Sud



global et des ONG locales, qu'elle connaît parfois depuis plus de trente ans. En 2025, l'association s'est impliquée dans vingt-huit projets localisés en Afrique, en Amérique Latine et en Asie. Depuis soixante ans, elle a ainsi soutenu plus de 2'500 projets dans une trentaine de pays, pour un montant total de 70 millions de CHF.

Si l'association peut remplir sa mission, c'est notamment grâce au soutien pratique et financier de 1'500 donateurs et donatrices régulières, de fondations philanthropiques, de la Fédération genevoise de coopération, des communes et du Canton, ou encore à travers l'organisation d'événements caritatifs ponctuels. Mais c'est également grâce au travail d'une petite équipe de professionnels et professionnelles, et à l'implication de bénévoles, sous la supervision de responsables et d'un conseil, eux et elles

aussi bénévoles. Or, comme toutes les associations, Frères de nos Frères souffre de la raréfaction de l'engagement bénévole, pourtant essentiel à son fonctionnement. Son équipe espère donc accueillir prochainement de nouvelles et nouveaux venus, disposés à donner de leur temps, afin que les projets actuels et futurs puissent prospérer.

## Focus biodiversité

Dans le comté de Busia, au Kenya, les insectes ravageurs et la plante invasive “striga” menacent gravement la sécurité alimentaire et les moyens de subsistance. Le projet Busia Eco-Action a donc introduit la méthode d'agriculture régénérative “push-pull”, soit “répulsion-attraction”, qui consiste à déloger les parasites d'une culture principale, et à les attirer vers la lisière du champ. Plus de quatre cent agriculteurs ont été formés à cette technique, améliorant significativement les rendements des cultures. Fort de ces résultats, une deuxième phase est prévue en 2027, afin de déployer cette approche à plus grande échelle.

Au Togo, le projet PERJAT valorise, lui, la biodiversité et les savoirs locaux, en cultivant et préservant des plantes médicinales essentielles pour la santé de diverses communautés, notamment “éwé”. Face à la raréfaction des espèces, des actions de reproduction et de conservation ont été mises en place, avec l'appui d'étudiants et étudiantes. Ces efforts se poursuivent en 2026, notamment à travers la plantation d'arbres médicinaux.

## Focus santé

En Inde, l'accès limité à l'eau potable compromet la santé et la scolarisation des enfants. Pour pallier cette problématique, plusieurs pompes et purificateurs d'eau par osmose inversée ont pu être installés dans les écoles, grâce à des partenaires et soutiens externes, tels les SIG et des étudiants et étudiantes de l'Université de Genève. En 2026, de nouvelles écoles seront équipées et permettront aux jeunes d'avoir accès à une eau de qualité, non seulement sur le lieu de leur apprentissage, mais aussi en leur donnant la possibilité de ramener cette eau potable chez elles et eux. Au Vietnam et au Cambodge, un programme de dépistage visuel a permis d'examiner plus de 50'000 élèves et de distribuer, d'ores et déjà, 1'439 paires de lunettes à des enfants défavorisés. Cette initiative participe à l'amélioration de leur réussite scolaire et de leur bien-être quotidien, et continue de s'étendre à ce jour.

## Focus éducation

Dans le sud d'Haïti, la construction d'un centre préscolaire, destiné aux enfants de deux à quatre ans, a démarré l'année passée. Ce projet vise à offrir un cadre éducatif sûr et de qualité, en complément des initiatives déjà menées dans la Vallée de Jacmel. Le centre propose des salles de classe adaptées aux élèves, et permettra notamment de désengorger l'École Communautaire de Geffray, dès la rentrée prochaine.

Enfin, au Togo, les conditions d'apprentissage peuvent être difficiles, et l'accès à une éducation de qualité pour les enfants n'est pas toujours garanti. La construction d'une école composée de six classes, d'une bibliothèque, d'un parc à jeu, de latrines, ainsi que d'un forage et d'une pompe visant à approvisionner l'école en eau potable, a donc débuté. Ce complexe bénéficiera directement à plus de 180 enfants, dès sa première année de fonctionnement.

ELISE GRESSOT

PUBLICITÉ



**Accademia d'Archi**  
ÉCOLE DE MUSIQUE  
dès 4 ans et adultes

**VIOLON - VIOLONCELLE - CONTREBASSE**  
**ALTO - INITIATION MUSICALE**  
**SOLFÈGE**

153, route de Chêne  
1224 Chêne-Bougeries  
Tél. 022 751 26 76  
[www.accademia-archi.ch](http://www.accademia-archi.ch)

Avec le soutien de




CHÊNE-BOUGERIES

+ d'infos

[fdnf.org](http://fdnf.org)



La Chronique sportive d'Olivier Petitjean

## HANDBALL Chênois Handball se prépare pour la promotion

Vivons nos buts!, la jolie devise de Chênois Genève Handball, se vérifie au quotidien. Le club a conclu l'année sur trois excellentes notes: la 3<sup>e</sup> place en LNB de l'équipe masculine, la promotion en 1<sup>ère</sup> ligue des femmes et le maintien en 1<sup>ère</sup> ligue de la deuxième formation masculine.



Joueurs de Chênois avant leur dernier match (tout à droite, le coach Patrick Cazal).



Le Maire de Chêne-Bougeries Florian Gross en compagnie du Vice-Président du Chênois Genève Handball Simon Aeschbacher, lors de l'apéro VIP avec les sponsors juste avant le dernier match de la saison de l'équipe, fin avril, contre Baden-Endingen.

**ET POUR COURONNER LE TOUT** – ce n'est pas la moindre des nouvelles –, l'entraîneur Patrick Cazal restera quatre saisons supplémentaires à la tête de la première équipe, jusqu'à l'été 2030. L'ancien gaucher de l'équipe de France, double champion du monde avec les Bleus en 1995 et 2001, a été séduit par le projet sportif du club et veut contribuer, avec son adjoint Renaud Goué, à construire un avenir radieux: installer le club durablement en 1<sup>ère</sup> division (QHL), à moyen terme. Un défi à la mesure de l'enthousiasme des jeunes dirigeants emmenés par le président et speaker Henry Cameron (24 ans), à l'énergie communicative.

### Nouvelle salle

Les nombreux soutiens et partenaires du club avaient afflué sous la tente où était servi l'apéro aux VIP pour annoncer la bonne nouvelle du prolongement du contrat du coach, juste avant le dernier match contre Baden-Endingen. Cette rencontre, gagnée au forceps après que Chênois a compté 4 buts de retard à 5 mi-

nutes de la fin, aura été conforme à une saison marquée par de nombreux hauts mais aussi des passages à vide. L'édifice, néanmoins, est solide: « Notre objectif était de finir dans les cinq premiers. Nous sommes troisièmes et nous aurions pu monter en première division, car les deux premiers n'étaient pas intéressés par la promotion. Mais la ligue nous a refusé la montée, car notre salle ne répond pas à toutes les normes pour l'élite », explique Henry Cameron. Qu'à cela ne tienne, le futur complexe de la Queue d'Arve, qui prévoit une salle de 3'200 places, devrait permettre d'accueillir l'équipe dès 2028-29, si tout se déroule conformément au plan. A défaut, une mise aux normes à Sous-Moulin, moyennant des travaux pour lesquels un crédit d'études a été lancé, pourrait offrir une alternative dès 2031-32.

### Renfort de taille

Pas question pour Chênois, en tout cas, de s'éterniser en LNB. L'équipe puise dans sa proximité avec la France des ressources handballistiques qui

lui autorisent tous les espoirs. Pour la saison prochaine, le club a engagé Youenn Cardinal (32 ans), qui affiche au compteur plus de 1'100 buts en 300 matches en D1 et D2 françaises, dont plus de la moitié en 1<sup>ère</sup> division. L'ailier droit arrive en provenance de Chartres et s'annonce déjà comme l'un des meilleurs joueurs à son poste pour la saison prochaine. Il débarque à Genève avec l'ambition de combiner le handball avec le bouclier de ses études de physiothérapeute. A l'inverse, l'appel du monde du travail oblige plusieurs joueurs chevronnés à raccrocher au terme de cette saison. Le génial ailier Stéphane Chardon, ainsi qu'Erwan Parville mettent fin à leur carrière. Et le gardien Andreas Wieser, souvent blessé, de même que Raphaël Grondin quittent le club. Mais celui-ci a les moyens de les remplacer, grâce à son fidèle public, aux sponsors et au soutien des trois communes. « Le budget tournera toujours autour des 700'000 francs, dont 70 à 75% dévolus à la première équipe », précise le vice-président Simon Aeschbacher. Chênois est

une destination attractive également grâce à la renommée du coach. Avec Patrick Cazal, les joueurs ont l'assurance d'être dirigés par un homme connaissant le haut niveau sur le bout des doigts, exigeant, le plus souvent impassible mais parfois éruptif à l'image des volcans de son île de la Réunion. Il est « animé des mêmes valeurs que nous et sait aussi se remettre en question », louent les dirigeants.

Parallèlement, l'assise du club s'élargit. La promotion de l'équipe féminine en 1<sup>ère</sup> ligue (3<sup>e</sup> division) est très réjouissante. Dans les barrages de promotion, elle n'a fait qu'une bouchée des Zurichoises de SG ZÜRISSE. Le match retour a notamment été marqué par les 9 buts en 10 tirs de Carolina Marques et les adieux, sous les couleurs du club, de l'ancienne présidente Cassandra Subedi, auteure d'un but mémorable pour l'occasion. Cerise sur le gâteau, la 2<sup>e</sup> équipe masculine a assuré son maintien en 1<sup>ère</sup> ligue au terme des barrages. A Sous-Moulin, les raisons de croire en l'avenir ne manquent pas! 🍀

# FOOTBALL Une cellule psychologique pour les jeunes joueuses

Le Servette FC Chênois féminin propose depuis quelque temps un soutien psychologique à ses jeunes joueuses de l'Académie. L'offre s'inscrit dans un contexte exigeant, entre pression sportive, études et cadre familial.

**LES 130 JOUEUSES DE L'ACADÉMIE** basée aux Trois-Chêne disposent d'un cadre magnifique et d'un encadrement à la hauteur des ambitions d'un club soucieux de former une relève de qualité. Mais il peut arriver, comme dans toute activité de ce type avec des jeunes en particulier, que des problématiques extra-sportives surviennent. « J'estime à une dizaine de cas, sur 130 joueuses, le nombre de situations potentiellement délicates », confie le directeur technique de l'Académie, Jérémie Dussolier.

Certaines joueuses peuvent être confrontées à des difficultés au sein de leur famille ou dans leurs études, parfois à des violences, susceptibles d'impacter leurs performances. Il s'agit pour le club de prévenir ces situations et d'aider les joueuses concernées à les surmonter. Sous l'impulsion de Cloé Guerraz, secrétaire générale des "Grenat", et de Jérémie Dussolier, deux filières de soutien ont été mises en place.

La première, Speak Safe, est un canal qui permet aux joueuses "dans le dur" de contacter par mail une cellule de prévention au sein de l'Association genevoise des sports (AGS), qui se charge ensuite, le cas échéant, de les orienter vers un ou une spécialiste. Tout reste confidentiel, précise Cloé Guerraz.



## Entraîneurs et éducateurs

L'autre outil vise un soutien psychologique plus large, également en lien direct avec l'activité sportive. Les joueuses peuvent bénéficier, selon les besoins, de consultation auprès d'un psychologue du sport et de la performance, en l'occurrence le Dr. Olivier Schmid du Swiss Olympic Medical Center à l'Hôpital de la Tour.

Le spécialiste dispense également des cours de formation psycho-éducative aux membres du staff technique. « Ces séances s'inscrivent dans notre démarche éducative », indique Jérémie Dussolier. « Il est important que nos entraîneurs ne soient pas

seulement des techniciens du sport. Ce sont des formateurs-éducateurs. Dans leur travail, ils peuvent d'ailleurs aussi être confrontés à des situations délicates, de nature extra-sportive, pour lesquelles ils ne sont pas forcément préparés ».

Le psychologue du sport les accompagne dans la sensibilisation de certaines problématiques, dans les dynamiques interpersonnelles entre entraîneurs et joueuses et dans le développement d'un contexte motivationnel adapté aux besoins sportifs et individuels des joueuses.

Les joueuses, de leur côté, hésitent parfois encore à recourir aux services

du psychologue du sport car ce terme peut être stigmatisant. « Certaines peuvent penser qu'il faut avoir un problème d'ordre clinique pour aller consulter un psychologue du sport. Pourtant, la démarche est ordinairement bien plus centrée sur l'amélioration du fonctionnement sportif et individuel », souligne Jérémie Dussolier. L'objectif étant de pouvoir exceller dans la performance, tout en privilégiant l'intégrité psychologique et physique des joueuses. Une équation qui peut permettre de faire la différence dans une carrière de sportive... 🌟

OLIVIER PETITJEAN



Chemin de la Gradelle 41  
1224 Chêne-Bougeries  
T. 022 349 44 49  
F. 022 349 52 91  
info@passage41.ch

passage41.ch

Bonjour, l'été arrive à grand pas! Les beaux jours et la chaleur nous ont motivés à vous préparer un programme estival de qualité.

Pour vous informer et suivre nos actualités, vous pouvez nous retrouver sur Facebook, Instagram ou directement sur notre site internet, passage41.ch

## Permanences d'accueil

Nos permanences d'accueil sont ouvertes les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 14h à 17h. Elles n'ont

pas lieu pendant les vacances scolaires. Vous pouvez également nous joindre durant ces heures au T. 022 349 44 49.

## A vos agendas!

1. La 7<sup>e</sup> édition de la buvette du Palmier d'Or ouvrira ses portes du 5 au 15 août! Au programme, concerts, buvette et bonne ambiance. Un barbecue sera à disposition pour vos grillades. Merci d'apporter vos couverts, assiettes et autres ustensiles nécessaires. Ouverture du mercredi au samedi de 18h à 22h. Ouverture prolongée les 21 et 22 août (mêmes horaires).

2. Le secteur ados sera ouvert durant l'été du 29 juin au 17 juillet. Soirées les mardis et vendredis et programme de sorties les mer-

credis. Renseignements sur le compte Instagram adolescent.

3. Le Passage41 reprendra ses activités de la rentrée dès le lundi

17 août. Consultez notre programme d'activités 2026-27 sur notre site pour prendre connaissance des cours, activités et ateliers de l'année scolaire.

4. Le jeudi 3 septembre à 12h, nos aînés sont chaleureusement invités à partager un repas convivial, proposé au prix de CHF 10.-. Nous nous réjouissons de vous y accueillir nombreux!

5. Du 14 au 18 septembre, venez découvrir nos activités durant la semaine des portes ouvertes! L'accès aux cours est gratuit, afin d'essayer l'activité qui vous intéressera.



(suite en p.10)



Facebook : Maison de Quartiers Le Spot  
Instagram : @lespot1225

[lespot.ch](http://lespot.ch)

## Enfants & Adolescents

**Accueil libre au Spot Du lundi au vendredi** pour enfants et ados. Les enfants de moins de 6 ans doivent être accompagnés. L'accueil libre du Spot sera fermé pour la pause estivale du 22 juin au 23 août.

**Présences Parc Du 29 juin au 3 juillet au parc Mirany, du 6 au 10 juillet au parc Floraire, 15h-19h.** Grillades les vendredis 3 et 10 juillet dès 19h. Amenez votre "miam", nous fournissons les grills et les tables.

**Centre aéré d'été enfants (de la fin de la 1P à la 8P) Du lundi 29 juin au vendredi 24 juillet et du lundi 10 au vendredi 14 août.** Accueil de 8h à 18h, de 8h à 17h les vendredis. Tarifs: selon votre revenu familial, activité sur inscription (nombre de places limité!).

**Centre aéré d'été ados (de la fin de la 8P à la 11H, sur dérogation si plus âgés). Du lundi 29 juin au vendredi 10 juillet.** Accueil de 9h à 19h, nuitées prévues les jeudis soirs. Tarifs: selon votre revenu familial; activité sur inscription (nombre de places limité!). Appelez-nous au T. 022 348 96 78, afin de savoir s'il reste des places pour les CA d'été.

### Centre aéré d'automne

**Du 19 au 23 octobre, pour enfants de la 2P à la 8P.** Accueil de 8h à 18h, activités de 9h à 17h. Tarifs: de CHF 50.- à CHF 270.- la semaine, selon votre revenu familial. **Inscriptions**

pour les habitants des Trois-Chêne dès le 24 août; les personnes travaillant dans les Trois-Chêne pourront s'inscrire dès le 7 septembre.

### Tout public

**Repas communautaire "À la louche d'or"** Les mardis, accueil à partir de 11h45. CHF 12.- par personne pour un repas complet.

**Miams du Mardi** Les Miams (repas familial) du mardi. Inscriptions le jour même dès 16h au Spot. Attention: nombre de places limité!

**SAS - Spécial aînés au Spot à la demi-journée, 14h-17h** Le 1<sup>er</sup> jeudi du mois, sortie dans le canton à la demi-journée (sur inscription, CHF 15.-, rdv à 13h30 au Spot). Prochaine sortie: 3 septembre (+ d'infos au T. 022 348 96 78). Le **dernier jeudi du mois** (14h-17h), accueil-permanence aide informatique (prochain: 24 septembre).

Gratuit, venez avec vos appareils. Nous sommes à la recherche de bénévoles intéressés à soutenir notre permanence d'aide à l'informatique/téléphonie + d'infos au Spot (T. 022 348 96 78).

**Soirées Femmes 17 juin 19h-21h:** Grillades et karaoké! Buffet canadien (chacune amène un peu à manger et à boire, à partager ensemble).

### Manifestations

**Musique en Chêne** Vendredi 12 et samedi 13 juin de 16h à minuit. Place Favre. **Fête des Promotions** Vendredi 26 juin. Venez nous retrouver entre les préaux des écoles et la place Favre avec nos célèbres maquilleurs! **Grillades au parc** Mercredi 9 septembre, le lieu sera communiqué ultérieurement (+ d'infos sur [lespot.ch](http://lespot.ch))

*Nous vous souhaitons un bel été ensoleillé!*



[mqthonex.ch](http://mqthonex.ch)

## Des nouvelles de la MQ Thônex

C'est avec un grand sourire ou encore un peu endormis qu'une vingtaine d'enfants sont revenus du camp de Pâques en Ardèche. Entre soirées jeux, explorations, poney, via ferrata et kayak, les activités n'ont pas manqué! Ce séjour, durant la première semaine des vacances d'avril, laissera sans aucun doute de beaux souvenirs et de nombreuses anecdotes à raconter. L'Association des Parents d'Élèves de Thônex a également animé et investi une partie des espaces de la Maison des Quartiers à l'occasion de la désormais incontournable "Semaine sans écran" (du 27 avril au 1<sup>er</sup> mai). Cette belle initiative s'est clôturée par un spectacle de magie enchanteur... où la lune elle-même est venue nous rendre visite.

Plus récemment, la MQT a accueilli la fête de fin d'année scolaire, un moment convivial et festif qui a rassemblé petits et grands.

## À vos agendas!

Le samedi 13 juin, la MQT vous propose une soirée cabaret, réservée aux adultes. Puis, du 16 au 19 juin, place aux portes ouvertes, accessibles à toutes et tous. Petits et grands sont invités à venir découvrir gratuitement les cours et ateliers proposés,

et à s'y inscrire pour la reprise après les vacances d'été.

### Programme estival

Et justement... parlons de ces longues vacances d'été! Sept semaines bien remplies attendent les habitants, avec un programme riche et varié à la MQT.

La **première semaine** (du 29 juin au 4 juillet), des ateliers seront proposés les après-midis sur la place de Graveson. Un food-truck prendra place au parc Elisabeth-et-Eva-Tomei, et un centre aéré sera organisé pour les 8-12 ans.

La **deuxième semaine** (du 6 au 10 juillet), le food-truck sera là, tout comme le terrain d'aventure du quartier Curé-Desclouds. Un camp intergénérationnel d'une quarantaine de places est également prévu.

La **troisième semaine** (du 13 au 17 juillet) sera dédiée aux adolescents, avec un camp dans les montagnes suisses: randonnée, lacs d'altitude et via ferrata seront au programme.

Durant la **quatrième semaine** (du 20 au 24 juillet), différentes sorties seront proposées aux adolescents.

La **cinquième semaine** (du 27 au 31 juillet), la MQT accueillera les enfants de 4 à 12 ans pour un centre aéré, tandis que les adolescents partiront en camp en Espagne.

La **sixième semaine** (du 3 au 7 août) proposera à nouveau un centre aéré pour les 4-12 ans. Le terrain d'aventure de Curé-Desclouds rouvrira ses portes, accompagné du retour du food-truck.

Enfin, pour la **dernière semaine** (du 10 au 14 août), un centre aéré sera proposé aux enfants de 4 à 8 ans. Les 8-12 ans pourront quant à eux

profiter de la "zone zen" ouverte dans nos locaux les après-midis: jeux, sorties, participation collective et autonomie seront au rendez-vous. Le terrain d'aventure restera également ouvert. 🍂

L'équipe de la MQ de Thônex vous souhaite un très bel été! Venez nous rendre visite! Nous sommes situés à la route de Jussy 39, à Thônex.

PUBLICITÉ

chenegymnastique.ch'."/&gt;

Anecdotes chênoises

# Un mariage à Chêne-Bougeries en 1803

Le 5 floréal an XI du calendrier républicain – soit le 25 avril 1803 –, un mariage est célébré à Chêne-Bougeries. Un siècle plus tard, en 1907, le pasteur Édouard Goty évoque cette union, celle de ses propres grands-parents, dans un discours prononcé à l'occasion d'un autre mariage où il officie. Conservé aux archives de Chêne-Bougeries, ce texte constitue un témoignage exceptionnel sur les pratiques matrimoniales et les valeurs sociales dans la campagne genevoise au début du XIX<sup>e</sup> siècle.

**Un jour de fête dans ce petit village qu'était alors Chêne-Bougeries**

En 1803, Chêne-Bougeries est une jeune commune fraîchement constituée. Le maire, Jean-François Dupuy, est le père de la jeune mariée, Louise Françoise Élisabeth Dupuy qui, en cet heureux jour, s'unit à Jean Phillibert Bizot, un orfèvre genevois.

Le mariage des époux Bizot-Dupuy intervient dans un contexte local particulier. Depuis le traité de Turin de 1754, la Seymaz sépare les territoires genevois et savoyards: la rive droite demeure protestante et liée à Genève, tandis que la rive gauche passe sous souveraineté sarde et reste majoritairement catholique.

Après l'annexion de Genève à la France en 1798, les territoires des deux rives sont réunis dans une commune unique, Chesne-Mont-Blanc. Mais cette fusion provoque rapidement des tensions confessionnelles et fiscales. Les habitants de la rive droite refusent notamment d'assumer les dettes de la partie anciennement sarde. La séparation est finalement décidée en 1801 et Chêne-Bougeries devient alors une commune autonome.

**Un mariage communautaire**

Le mariage se déroule devant le temple de Chêne-Bougeries, édifié entre 1755 et 1758 après la perte du temple protestant de Chêne-Bourg passé en territoire sarde. Ce nouvel édifice devient le centre religieux et symbolique de la communauté protestante locale.

Le souvenir de Goty insiste d'ailleurs sur la dimension collective de l'événement. Il décrit « un certain nombre de personnes, hommes et femmes, habitants du petit village qu'était alors Chêne-Bougeries, groupés devant le portail [du temple], paraissant attendre l'arrivée d'autres personnes ». La scène donne à voir une société encore profondément villageoise, où le mariage concerne toute la communauté.

L'arrivée des époux constitue un véritable rituel public: « Les époux – ils étaient venus à pied comme tous les gens de la noce – sont accueillis par des acclamations ». Cette simplicité des déplacements rappelle le caractère modeste et rural de la société chênoise



Jenny Cartier, *Chêne-Bougeries, paysage avec le temple*, dessin, 2<sup>e</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Bibliothèque de Genève, N° d'inventaire 2017 008 e

du début du XIX<sup>e</sup> siècle. Les noces ne sont pas encore des manifestations de prestige bourgeois; elles restent des cérémonies communautaires, ancrées dans la proximité sociale.

**Mariage civil et bénédiction religieuse**

Le récit de Goty reflète également les profondes mutations juridiques introduites par la période révolutionnaire. Le mariage civil précède désormais obligatoirement la cérémonie religieuse: le père de la mariée « vient de célébrer le mariage civil de sa fille, lequel a précédé de peu d'instant la bénédiction nuptiale donnée dans le temple ».

Cette succession des rites illustre l'évolution du mariage dans les territoires genevois et français à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. La Réforme protestante avait déjà contribué à faire du mariage une institution davantage contrôlée par les autorités civiles. L'annexion française accentue encore cette sécularisation en imposant le mariage civil comme acte légal fondamental. Cependant, la bénédiction religieuse conserve une place essentielle dans les mentalités protestantes. Le mariage demeure perçu comme une alliance morale placée sous le regard de Dieu et de la communauté.

**Le pain et le sel: une morale du foyer chrétien**

Le témoignage de Goty prend tout son sens lorsqu'on le replace dans le

contexte moral et calviniste genevois. Dans cette société, le mariage constitue en effet le seul cadre légitime de la sexualité et de la fondation familiale. La cérémonie décrite par Goty ne célèbre pas seulement une union privée: elle marque l'intégration officielle d'un nouveau foyer dans l'ordre moral de la communauté protestante.

Cette importance morale apparaît notamment dans l'épisode central du récit, celui des cadeaux de mariage: une offrande symbolique de pain et de sel aux nouveaux mariés. Deux jeunes femmes s'avancent et présentent « avec un grand sérieux, deux cadeaux ». Goty prend soin de souligner la modestie de ces présents: « ce qui leur est offert c'est quelque chose de [...] simple, mais qui a une haute signification ».

Le pain symbolise d'abord la subsistance quotidienne et la modestie chrétienne. Goty explique que « Offrir le pain aux nouveaux mariés, c'est exprimer le souhait qu'ils ne manquent jamais du nécessaire; qu'ils possèdent toujours ce qui est nécessaire à un ménage laborieux, économe et modéré dans ses désirs ». Le pasteur rattache explicitement cette symbolique au Pater Noster: « Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien ». Le mariage idéal repose donc sur le travail, l'économie domestique et la foi.

Le sel reçoit quant à lui une interprétation plus morale encore. Goty

rappelle qu'il « donne aux aliments un goût sans lequel ceux-ci répugneraient par leur fadeur » et qu'il protège de la corruption. Il en fait l'image des qualités indispensables à la vie conjugale: « Il faut le sel c'est-à-dire les qualités du cœur. Il faut de l'affection et de la confiance réciproque. Il faut de la bonne humeur. [...] Il faut la bonté, l'indulgence, la douceur ». Cette conception du mariage reflète pleinement l'éthique protestante genevoise du XIX<sup>e</sup> siècle. Le foyer est conçu comme une cellule de discipline morale, fondée sur le travail, la sobriété et les vertus chrétiennes.

**La nostalgie d'un monde disparu**

Le discours de 1907 doit cependant être lu comme une reconstruction idéalisée du passé. Lorsque Goty raconte ce souvenir transmis par sa grand-mère, Chêne-Bougeries a profondément changé. La commune s'est modernisée: mairie, écoles, infrastructures publiques et nouveaux services communaux transforment progressivement le vieux village rural en périphérie résidentielle de Genève. Pasteur attaché à une stricte tradition calviniste, Goty voit avec inquiétude les transformations morales et sociales de son temps. Très engagé dans les œuvres philanthropiques, il défend une vision exigeante de la morale publique. Son évocation des noces anciennes prend alors une valeur exemplaire. À travers la simplicité du pain et du sel, il oppose implicitement les vertus du passé à la modernité jugée plus matérialiste et moins spirituelle.

Par le souvenir du mariage de ses grands-parents, Goty ne se contente pas d'une évocation familiale. Il reconstruit une scène exemplaire, chargée de symboles religieux et moraux qui éclaire aussi la vie communautaire des Trois-Chêne au début du XIX<sup>e</sup> siècle. 🌿

MAELLE RIGOTTI

Sources: Archives de Chêne-Bougeries, CH-001935-7 FPr.GOTY.3. Fonds Goty, Notices historiques, discours, articles et autres documents, 1881-1907. Lorraine Chappuis, Au temps où Genève condamnait les "paillardards". *Passé simple*, n°12, février 2016.

Dans cette série d'articles, l'historienne Maelle Rigotti réalise un survol du passé des Trois-Chêne, en se basant sur les ouvrages historiques consacrés aux communes chénoises et d'après les informations recueillies auprès des archives communales.

## 6. Les communes de Chêne-Thônex et Chêne-Bougeries

Au début du XIX<sup>e</sup> siècle, les Trois-Chêne traversent une période d'incertitudes liée à la chute de Napoléon et à la recomposition de l'Europe. Le second traité de Turin en 1816 rattache Genève à la Confédération suisse et fixe les frontières actuelles du canton, incluant l'annexion de communes savoyardes comme Chêne-Thônex.

### La création de Chêne-Thônex

La commune de Chêne-Thônex reçoit ce nom en 1801, lors de la division de la commune de Chesne-Mont-Blanc en deux. Il y a désormais Chêne-Bougeries sur la rive droite de la Seymaz, et Chêne-Thônex sur la rive gauche, toutes deux appartenant à la France jusqu'à l'indépendance de Genève en 1814.

De 1814 à 1816, Chêne-Thônex connaît successivement l'occupation autrichienne, française, la souveraineté sarde, puis le rattachement définitif à Genève, devenu canton suisse. Cette instabilité illustre la fragilité des identités politiques locales face aux grands équilibres européens. Le rattachement devient effectif le 23 septembre 1816. Genève confirme alors le maire en place, François-Auguste Châtrier. Successivement sarde, français puis genevois, Châtrier incarne la continuité administrative et humaine dans un territoire soumis à des changements de souveraineté rapides et imposés.

### Bourgs et hameaux

Chêne-Thônex réunit des réalités sociales très contrastées. D'un côté, les bourgs de Chêne et de Moillesulaz, le long de l'actuelle rue de Genève, connaissent une vie animée, rythmée par le passage de chars et de voyageurs. On y trouve commerçants, artisans, et professions libérales. De l'autre, les hameaux de Thônex, Fossard et Villette restent profondément ruraux, même si certaines grandes familles y possèdent d'importantes propriétés foncières. Cette opposition spatiale se double rapidement d'un clivage politique et culturel. Les habitants des bourgs, majoritairement favorables aux réformes économiques et politiques, se revendiquent radicaux. Les paysans des hameaux, attachés aux coutumes anciennes, sont perçus, voire caricaturés comme conservateurs.



Samuel Morel (éditeur), *Chêne et le Mont-Blanc (environ de Genève)*, estampe, milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Bibliothèque de Genève, N° d'inventaire 35P Ch Bour 01.

Le premier conseil municipal, élu en 1817, reflète la diversité sociale de la commune avec de nombreuses professions représentées: avocat, rentier, médecin, agriculteur, marchand, cabaretier, horloger et tanneur. Parmi eux, un seul est protestant.

Le caractère majoritairement catholique de Chêne-Thônex pose d'ailleurs problème aux autorités genevoises, dans un canton majoritairement protestant. La Savoie impose la garantie du maintien du culte catholique dans les échanges de territoires avec Genève. Les paroisses restent distinctes. Les protestants de Chêne-Thônex sont rattachés à l'Église de Chêne-Bougeries, renforçant les liens entre les deux localités tout en soulignant leurs différences confessionnelles.

### Un chemin sinueux vers la modernité

Durant tout le XIX<sup>e</sup> siècle, Chêne-Thônex n'est pas une commune riche. Soucieuse de ne pas surtaxer ses habitants, elle investit néanmoins dans l'entretien et la modernisation de ses infrastructures: amélioration du réseau routier, installation de fontaines, de lavoirs et de pompes à eau, ainsi qu'entretien des lieux de culte et de l'école.

L'histoire des réverbères dans la commune illustre bien cette balance entre économie et modernité. En 1822, le Conseil municipal refuse l'installation

de deux réverbères offerts par un propriétaire de Chêne, par crainte de susciter des jalousies dans les autres localités de la commune. Puis, vingt-cinq ans plus tard, en 1847, Chêne ne compte encore que trois réverbères, souvent laissés éteints pour des raisons d'économie. En comparaison, Chêne-Bougeries possède également peu d'éclairage nocturne pour la même époque: un seul réverbère en 1823, et deux supplémentaires en 1851. Cependant, ceux-ci

donnent aux habitants « complète satisfaction » selon le Conseil municipal.

### Chêne-Bougeries, une trajectoire parallèle

Au début du XIX<sup>e</sup> siècle, Chêne-Bougeries est une commune en pleine construction institutionnelle. Le cœur de la vie communale se concentre dans le bourg, où se trouvent le temple, le presbytère, le cimetière, l'école et, à partir de 1844, la mairie. Avant cette date, le Conseil municipal se réunit chez le maire en exercice, une pratique révélatrice du caractère encore informel de l'administration locale.

L'inauguration de la mairie en 1844 marque une étape décisive. Situé au centre du village, le bâtiment ne se limite pas à une fonction administrative. Il abrite également le hangar des pompes à incendie, une école enfantine, une école de couture ainsi que le logement du garde-champêtre. Cette concentration des services témoigne d'une volonté de centralisation et d'efficacité, mais aussi de l'affirmation d'une identité communale.

### Les pompiers, une tradition de dévouement

La lutte contre le feu constitue l'une des missions les plus anciennes de la commune. Dès 1736, Chêne-Bougeries se dote d'une première pompe à incendie, mais c'est au XIX<sup>e</sup> siècle que


le service des pompiers se structure véritablement. Reposant sur l'engagement bénévole des habitants, il incarne un fort esprit de solidarité et de devoir civique.

Les pompiers volontaires interviennent au son du tocsin, armés de seaux, de crochets et de pompes à bras. Leur rôle ne se limite pas à l'extinction des incendies: ils protègent les bâtiments voisins en mouillant les toits et en organisant des chaînes humaines pour acheminer l'eau. Tout au long du XIX<sup>e</sup> siècle, les équipements évoluent lentement: les pompes à bras sont améliorées et les tuyaux en cuir se généralisent.

### L'école aux Trois-Chêne

L'enseignement occupe une place croissante dans les préoccupations communales tout au long du XIX<sup>e</sup> siècle. Dès 1814, l'ancien local scolaire de Chêne-Bougeries devient rapidement insuffisant face à l'augmentation du nombre d'enfants scolarisés. En réponse, la commune fait construire, au chemin De-La-Montagne, sa première école. Dès 1829, ce bâtiment peut accueillir jusqu'à 120 élèves.

En parallèle à Chêne-Thônex, l'enseignement est d'abord rattaché à la cure de la commune. Après la révolution radicale genevoise de 1848, l'école primaire devient publique, laïque et gratuite. L'école se trouve alors dans les bâtiments de la mairie. Des écoles pour filles s'ouvrent aussi à cette époque, en 1830 pour Chêne-Bougeries, en 1849 pour Chêne-Thônex.

Ce n'est pas le seul effet de la révolution radicale genevoise sur les communes chénoises. En effet, la laïcisation de l'État et la crise du Kulturkampf qui en découle vont laisser une empreinte indélébile sur Chêne-Thônex, en divisant encore une fois le territoire en deux... 

MAELLE RIGOTTI

Sources: Brunier, Isabelle, et al. *Chêne-Bougeries, des origines à nos jours, Commune de Chêne-Bougeries, 2003*. Zumkeller, Dominique, et Hiler, David. *Histoire de Thônex. Slatkine, 1989*.

# Dame Nature étire ses rameaux sculptés à Thônex

Jouxtant la mairie du côté du parc François-Auguste-Châtrier, une œuvre singulière mais discrète interroge le rapport de l'art à la nature.



Jean-Étienne Liotard, *Apollon et Daphné* (d'après Le Bernin), pastel sur papier, 1736, Amsterdam, Rijksmuseum, SK-A-1195 (Wikimedia Commons),



Une œuvre et son double : Maxime Cadoux, *Dame Nature*, sculpture sur chêne, 2023, devant un cèdre, Thônex,

RÉALISÉE EN PUBLIC AU DÉBUT DU mois de mai 2023 par le luthier savoyard Maxime Cadoux dans le cadre de l'événement "Thônex Nature", qui allait devenir l'année suivante "Parcs en fête", cette *Dame Nature* peut se découvrir au gré d'une promenade dans une partie de la commune qui conserve encore quelque chose de son ancien aspect campagnard et forestier.

## La plante comme figure artistique

Avec ses pieds en forme de samares d'érable et ses bras en forme de branches feuillues, cette statue en chêne évoque fort bien le réveil printanier de la nature. Mais pas uniquement! On peut aussi y voir le mouvement harmonieux d'une ballerine; ce qui, au vu de la profession de l'artiste, à cheval entre le matériel du bois et l'immatériel de la musique n'est au

fond guère surprenant. Ou encore un clin d'œil à l'Art nouveau qui aime à jouer des formes naturelles jusqu'à les faire confondre avec ce qui est construit de main d'homme, et dont certaines réalisations vont même jusqu'à se rapprocher de la nôtre.

Ce goût pour la métamorphose et l'hybridation des formes ne tient à vrai dire pas uniquement à l'Art nouveau: on en trouve la trace littéraire chez Ovide avec la transformation de certaines nymphes de la nature en végétaux. C'est l'un de ces motifs que reprend Le Bernin avec sa *Daphné*, immortalisée au moment même où elle se transforme en laurier, devenant insaisissable au dieu qui espère en tirer des plaisirs sensuels, et dont le Genevois Jean-Étienne Liotard a tiré un pastel baigné dans une atmosphère bleue.

Le fait que la sculpture se nomme *Dame Nature* ne laisse pas de doute

quant au fait qu'elle s'inscrit dans la même lignée mythologique qui identifie souvent le féminin à la terre et à la nature.

Notons que le choix de l'essence, qui s'adapte parfaitement à la sculpture, s'adapte également à son emplacement dans les Trois-Chêne.

## Une intégration réussie dans le paysage et dans l'histoire

Pour ce qui est précisément de son emplacement, elle illustre à merveille le fait qu'une œuvre d'art – et particulièrement une sculpture – doit savoir s'intégrer dans l'environnement qu'elle occupe. À savoir ici devant un grand cèdre, dont elle double l'élévation symboliquement, et qui en vient presque à faire partie de l'œuvre.

Les artefacts finissant par vivre de leur propre vie après qu'ils ont été créés, et tissant par conséquent autour d'eux un réseau de relations

possibles avec la réalité, il est parlant de retrouver la présence d'un autre être hybride et musical, à quelques encablures de là, sous la plume de Philippe Monnier au début du XX<sup>e</sup> siècle. On lit en effet dans un récit qui évoque la renaissance de la nature au mois d'avril: « Sur la terre court un frisson qui l'éveille et l'émeut; au Bois-Des-Arts j'ai vu le faune au pied de bouc rejoindre de cire sa flûte de roseau ».

Entre cette nymphe de chêne et ce faune d'encre et de papier, on peut se prendre à imaginer un dialogue fécond, des deux côtés de l'avenue de Thônex. 🌿

PHILIPPE BERGER



*Toutes les plumes mènent à Chêne...*

## Deux poètes chênnois du XIX<sup>e</sup> siècle : Gide et Petit-Senn

Honorés, chacun dans sa commune respective, par une avenue, l'été et les éventuelles vacances qui l'accompagnent sont une occasion de redécouvrir et de relire les œuvres de ces deux poètes locaux.

Répétons-le en écho au nom de cette rubrique: toutes les plumes mènent à Chêne!

Si cela est vrai de la foisonnante création littéraire contemporaine que l'on peut y trouver, c'est aussi le cas pour les siècles passés. Kelly Scherrer, dans un numéro du *Chênnois* de 2021 l'avait également relevé, évoquant nos trois communes aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles comme « un vivier de poètes et hommes de lettres genevois »<sup>1</sup>.

Deux artères peuvent excellemment en témoigner: l'avenue Petit-Senn (parfois présentée à tort comme l'avenue "DU" Petit-Senn, par exemple sur le site internet de la Poste) à Chêne-Bourg, et l'avenue Gide à Chêne-Bougeries.

**Personnalités de leur temps**

Jean-Antoine Petit, dit John Petit-Senn (1792-1870) est essentiellement une personnalité littéraire de son temps: journaliste tout d'abord, il est cofondateur du *Journal de Genève* en 1826, puis de son propre journal satirique, *Le Fantasque*. Il est également éditeur, chansonnier, épigrammatiste, conteur, poète. Pas avare d'autodérision, il décrit ainsi ses dix années passées au Conseil représentatif (futur Grand Conseil): « N'ayant jamais été pris au sérieux comme homme politique par personne, pas même par moi ».

La figure de son ami David-Étienne Gide (1803-1869) est davantage institutionnelle et juridique que littéraire: s'il est également engagé en politique comme membre du Conseil représentatif et de la Constituante de 1847, il est surtout un avocat redouté pour son savoir-faire oratoire et un professeur de droit réputé à l'Université de Genève. S'il est indéniablement passionné de littérature et de poésie, et membre avec Petit-Senn du premier "Cénacle romantique de Genève," c'est de manière posthume que sera publié un recueil de ses œuvres.

**Les Trois-Chêne comme lieu de villégiature et source d'inspiration**

Le territoire même des Trois-Chêne, alors encore très largement campagnard, ne compte pas pour peu dans

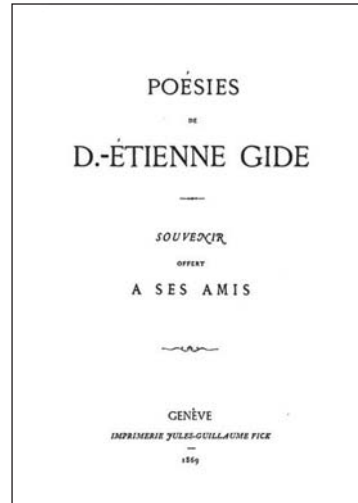


Joseph Hornung, *Portrait de John Petit-Senn*, 1844, Wikimedia Commons (conservé à la BGE).

les activités de ce groupe de jeunes poètes, inspirés notamment par les figures françaises du romantisme et dans lequel Petit-Senn fait office de mentor et d'hôte. Le poète et auteur dramatique Marc Monnier, qui faisait partie du cénacle, fit quelques années après le récit de ces réunions: « [...] et leurs amis Gide [...] etc. se voyaient souvent tantôt dans la petite chambre de Didier, tantôt dans la maison toujours hospitalière de Petit-Senn qui, plus âgé qu'eux, moins novateur, n'en avait pas moins certains élancements vers Lamartine. Ce petit Cénacle romantique suivait souvent les chemins qui s'échappent de Genève dans toutes les directions pour courir les champs entre deux haies; Petit-Senn montrait volontiers aux environs du Bourg de Chêne un des endroits où nos lyriques s'étaient souvent arrêtés pour échanger des vers. C'est un promontoire qui s'avance vers l'Arve [...] au fond, tout près, le Salève obstruant l'air et le jour, hisse l'une sur l'autre ses dures bandes de roches grises. Le site est sauvage ».

L'hommage que lui rend le fameux *Journal des Débats* parisien à sa mort évoque plus directement la résidence de celui qui y est surnommé "le philosophe de Chêne", et son admirable sens de l'hospitalité:

« Jean Petit-Senn habitait un cabinet de travail donnant sur une galerie à colonnes où des fleurs de glycine grimpaient chaque printemps. Entre ces fleurs et au-delà d'un jardin



Page de titre du recueil des œuvres poétiques de David-Étienne Gide, 1869.

plein de roses on voyait la plaine étroite que murent les flancs zébrés du Salève. La porte restait toujours ouverte: amis ou inconnus, riches ou pauvres entraient tout droit. Si le visiteur était étranger, on ne lui demandait pas son nom; s'il était poète, on l'accueillait avec des cris de joie ».

**Des œuvres à relire**

L'évocation du Salève dans les deux extraits qui précèdent n'est pas anodine: si la montagne fait partie d'un paysage très familier à nos deux écrivains, elle s'immisce également dans leurs poèmes. Ainsi chez Gide, sa contemplation provoque une méditation sur le caractère perpétuellement changeant de l'existence humaine:

*J'aime à le voir aussi répétant  
les images  
Que lui jettent du ciel les rapides  
nuages:  
Dessinant sur ses flancs leur mobile  
contour,  
D'ombres et de rayons il se teint tour  
à tour,  
En deux égales parts coupe cette  
chaumière,  
En donnant l'une à l'ombre et l'autre  
à la lumière;  
Ici déroule l'or d'un tapis éclatant,  
Là le dais ténébreux d'un nuage  
flottant,  
Où brillait la clarté met une tache  
noire*

*Et découpe à sa taille une robe  
de moire;  
Changeant ainsi d'aspect comme  
changent nos jours  
Assombris ou riants dans leur rapide  
cours,  
Ou comme sur la lèvre où la gaîté  
respire,  
La tristesse soudain efface un frais  
sourire.*

L'éphémère devient illusoire dans Le rêve de la vie:

*Oui, nous aimons ainsi, prenant  
un libre essor,  
Amoureux de nos songes,  
Dédaignant le réel, suivre la piste d'or  
De nos riants mensonges  
[...]*

*Et pourtant je ne sais si ces tableaux  
trompeurs  
Que déroulait la brume,  
Fantastiques produits d'un amas  
de vapeurs  
Plus légers que la plume [...]*

*Ainsi rêver toujours, c'est là notre  
destin,  
L'homme songe sans trêve.  
Il rêve un jour naissant moins beau  
que le matin,  
Mais il aime son rêve*

Chez Petit-Senn, le Salève constitue la toile de fond lointaine mais omniprésente de cette existence:

*Il est près de Genève une montagne  
nue:  
Ses flancs n'offrent aux yeux que  
cailloux et rochers;  
Six ormeaux, réunis sur sa tête  
chenue,  
Dans l'azur d'un beau ciel, ou sur  
l'épaisse nue,  
Se dessinent au loin comme de hauts  
clochers.  
Autour d'elle pourtant chacun  
de nous s'empresse;  
La foule avec ardeur la monte  
et la descend;  
Sur ses rocs décharnés se dirigent  
sans cesse*

(suite en p.15)

<sup>1</sup> Kelly Scherrer, "Trois auteurs chênnois des siècles passés", *Le Chênnois*, février 2021, n° 551, p. 10.

*Les souvenirs de la vieillesse  
Et les pas de l'adolescent.*

Dans *Le retour aux champs*, le même Petit-Senn évoque directement l'atmosphère de sa "retraite" chênnoise d'où il contemple la montagne:

*Voilà donc ce village  
Ardemment souhaité!  
Voilà donc ce feuillage  
Qui s'accroît et présage  
Les beaux jours de l'été!*

*Là, plus de politique  
Qui brouille des amis;  
Plus de sot frénétique  
Dans ma maison rustique  
Ne saurait être admis*

Alors que la poésie de Gide, souvent sombre, pleine d'un regard nostalgique sur la jeunesse passée et sur les jours qui fuient, fait rarement sourire, dans celle de Petit-Senn se retrouvent parfois les accents qui firent de lui un satiriste de talent. Ainsi dans *Le Campement*, il tourne en dérision avec un sens remarquable

de l'observation, le peu de cas que ses compatriotes font de la poésie:

*Voulez-vous de Genève exciter  
les louanges,  
Écrivez sur l'algèbre ou sur le cours  
des changes;  
Des lois de la physique expliquez  
les effets,  
A la docte Uranie arrachez  
ses secrets,  
Des règles de la langue offrez-nous  
une liste;  
Citez les vieux auteurs et rampez  
à leur piste;  
Hydropique de grec et bouffi de latin,  
Présentez aux savants un classique  
butin;  
Ou bien d'un botaniste adoptez  
le beau rôle:  
Décrivez le pistil le pollen la corolle;  
Votre ouvrage obtiendra des hommages  
flatteurs,  
Et vous serez rangés parmi les grands  
docteurs;  
A vos faits positifs à vos nomenclatures,  
Vous devrez le respect de nos races  
futures;*

*Mais de la poésie évitez le sentier!  
Dans les murs de Calvin c'est un rude  
métier  
L'imagination, cette riante fée,  
Voit par de lourds penseurs sa puis-  
sance étouffée.*

On ne peut que recommander de relire les poésies de ces deux auteurs,

qui avec leur talent et leur style respectif et malgré le temps qui les sépare de nous, peuvent encore éclairer d'une manière différente nos vies, les paysages qui nous paraissent familiers, et qui sait, peut-être inspirer de nouvelles vocations littéraires. 🌿

PHILIPPE BERGER



Jeux

Sudoku PAR MAYLIS

Les règles du sudoku sont très simples. Le but du jeu est de remplir les cases avec des chiffres allant de 1 à 9 en veillant toujours à ce qu'un même chiffre ne figure qu'une seule fois par colonne, une seule fois par ligne, et une seule fois par carré de neuf cases.

	8	4		5			9	
7			9					
	5			1				
8		1			9	5		2
		5		7				
3					8		1	
		8		3				9
	4		7			1		5
		6		9				

9	2	8	6	5	3	7	1	4
6	4	7	9	1	2	8	5	3
1	5	3	7	4	8	2	9	6
3	7	9	1	2	4	6	8	5
5	6	1	8	7	9	4	3	2
2	8	4	5	3	6	9	7	1
4	9	2	3	8	1	5	6	7
8	3	5	4	6	7	1	2	9
7	1	6	2	9	5	3	4	8

Solution du n° 576

Le gagnant est:  
**Ron Smuha**, de Conches.

Mots croisés PAR GILBERTE

Solution du n° 576

La gagnante est: **Laurence Jaccard**, de Chêne-Bourg.

Horizontalement

- Millénaire
- Ado – Us
- Casernes
- Ubac – VS – Le
- Euréka – Al
- NS – Raser
- Ego – Mil – Se
- Aï – Bases
- Utilitaire
- Été – Cal

Verticalement

- Maquereau
- Id – Bu – Gîte
- Locarno – It
- Aces – Blé
- Ers – Mai
- Evariste
- Airs – Aléa
- As – Sic
- Ruelles – Ra
- Esse – Recel

# TOUR du CANTON

GENÈVE



P'tit Tour  
19 km



Cantonade  
39 km



Argent  
93 km



Or  
133 km

## Tous à Vélo

le dimanche 23 août 2026

[tourducanton.ch](http://tourducanton.ch)

Un événement organisé en partenariat avec



GENÈVE  
*terroir*

